

Radio / CD

San Francisco RDM 169

Mode d'emploi



 **BLAUPUNKT**
Bosch Gruppe

Erklärung der Positions-Nummern siehe Kurzanleitung / Refer to the Quick Reference for the explanation of these operating elements / Explication des numéros de référence cf. notice d'emploi / Vedere le Istruzioni in breve per una spiegazione dei numeri di posizione / Verklaring van de positienummers: zie beknopte handleiding / Se "Kort handledning" för förklaringar till positionsnumren / Para la explicación de los números de posición, véanse las instrucciones breves / Os números de posição encontram-se na breve instrução

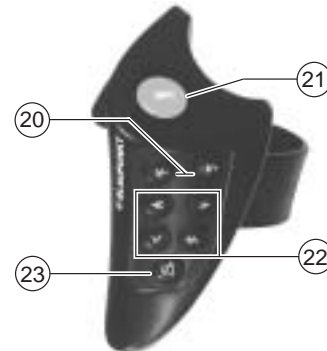
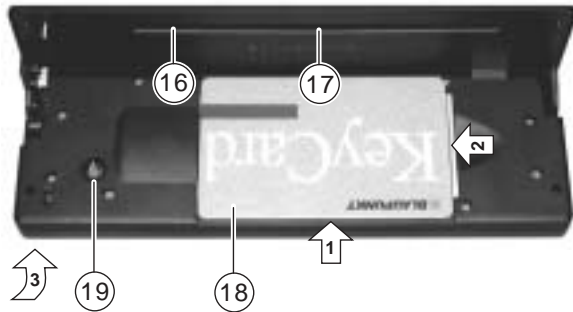
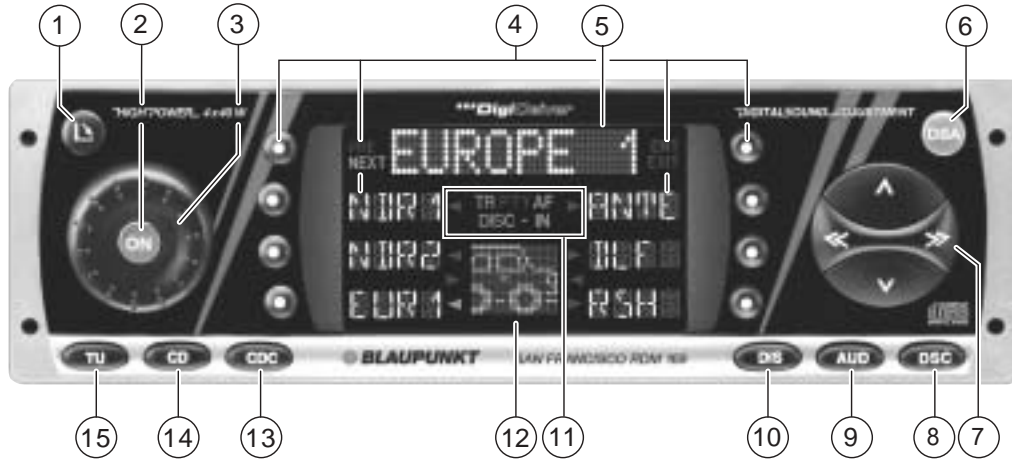


Table des matières

Notice d'emploi	92	Première installation	105	Mémorisation automatique des stations les plus puissantes avec Travelstore .	111
Télécommande RC 08	100	Afficher le menu d'installation	105	Activer des stations mémorisées	111
Remarques importantes	101	Quitter le menu d'installation	105	Amorce de stations mémorisées avec Preset Scan	112
A lire impérativement	101	Régler l'heure	105	Amorce de stations avec Radio Scan .	112
Sécurité routière	101	Indiquer l'identification de propriétaire (Owner Identification)	105	Modifier la durée de balayage (Scan) .	112
Montage	101	Rétablir les paramètres par défaut	106	Modifier la sensibilité de recherche de stations	112
Téléphone mute	101	Activer / désactiver la connexion d'allumage	106	Basculer entre Stéréo et Mono (FM) ..	112
Options / accessoires	101	Activer / désactiver l'étagé de sortie interne	106	Commutation automatique de la bande passante (SHARX)	113
Garantie	101	Brancher un appareil externe	106	PTY - Type de Programme	113
Assistance téléphonique internationale	101	Quitter le menu d'installation	106	Type de programme	113
Système antivol - KeyCard	102	Sélection du mode	107	Consulter le type de programme de la station écoutée	114
Mise en marche de l'autoradio	102	Optimisation de la lisibilité de l'afficheur	107	Afficher et mémoriser des types de programme PTY	114
KeyCard étrangère	102	Mode Radio avec RDS	108	Recherche de stations PTY	114
Enlever la KeyCard	102	Changer de menu	108	Radiotexte	115
Initier la seconde KeyCard / KeyCard inconnue	103	AF - Fréquence Alternative	108	Réception d'informations routières avec RDS-EON	116
Afficher les données du passeport de l'autoradio	103	REG - Régional	109	Activer / Désactiver la priorité au radioguidage	116
Short Additional Memory (S.A.M.)	103	Sélectionner la gamme d'ondes	109	Bip de signalisation	116
Turn On Message (T.O.M.)	103	Réglage de stations	110	Pour désactiver le bip de signalisation	116
Voyant antivol	103	Recherche de stations \wedge / \vee	110	Lancement de recherche automatique (mode CD et Changeur)	116
Entretien de la KeyCard	104	Réglage manuel avec << >>	110	Régler le volume d'informations routières et le bip de signalisation	116
KeyCard perdue ou endommagée	104	Parcours des chaînes de stations (seulement en FM)	110		
Initiation de la nouvelle KeyCard	104	Changer de niveau de mémoire (FM)	110		
		Mémoriser une station	111		

Mode CD / Mode Chargeur	117	DSA	122	Glossaire	131
Insérer un CD	117	Aperçu des fonctions d'égaliseur	122	Index	133
Enlever un CD	117	Appel des réglages d'égaliseur	122	Notice de montage et de	
Activer le mode CD	117	Mise en marche/Arrêt de l'égaliseur... 122		branchement	351
Allumer Changeur	117	Egaliseur à auto-étalonnage			
Sélectionner un type d'affichage	117	(Étalonnage HiFi)	122		
Sélectionner un CD	118	Étalonnage HiFi	123		
Sélectionner une plage	118	Initialiser l'étalonnage HiFi	123		
Répéter une plage / un CD	118	Réglage manuel d'égaliseur	124		
TPM (Track-Program-Memory)	118	Appeler un réglage d'égaliseur	124		
Activer / Désactiver la reproduction					
TPM	119	DNC	125		
Mémoriser une plage avec TPM	119	Étalonnage de DNC	125		
Effacer la mémorisation TPM	119	Réglage de la sensibilité DNC	125		
MIX	119	Activer/Désactiver la fonction DNC ...	125		
Commuter MIX	119	Conseil de sécurité	125		
SCAN	120	Programmation avec DSC	126		
Définir le nom d'un CD	120	TUN (Tuner)	126		
Effacer simultanément les noms		DISP (Afficheur)	127		
mémorisés et la mémorisation TPM...	120	VAR (Various)	127		
Clock - Heure	121	KC (KeyCard)	128		
Affichage de l'heure	121	CLK (Clock)	129		
Affichage l'heure, l'autoradio étant		CDC (Chargeur)	130		
éteint	121	Liste des paramètres par défaut	130		
Réglage de l'heure	121	Caractéristiques techniques	131		
Sélection du mode 12 ou 24 heures ..	121	Ampli	131		
Synchronisation	121	Tuner	131		
		CD	131		

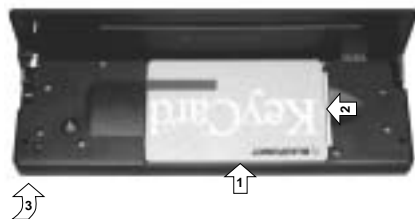
Notice d'emploi

① Déverrouillage de la façade rabattable

Il est possible d'insérer ou d'enlever la KeyCard et le CD après avoir déverrouillé la façade.

Pour déverrouiller la façade, pressez la touche ① ; la façade s'abaisse vers l'avant. La façade n'est pas détachable et ne doit pas faire office d'espace de rangement.

Pour verrouiller la façade, repoussez-la à l'endroit initial (flèche 3).



Pour des raisons de sécurité, la façade doit toujours être verrouillée pendant la marche du véhicule.

Lorsque vous quittez votre véhicule, nous vous recommandons d'ouvrir la façade antivol et d'enlever la KeyCard.

② ON

Pour allumer l'autoradio :

Après avoir inséré la KeyCard, pressez brièvement le bouton ON.

Le dernier mode choisi est reproduit au volume présélectionné.



Si l'autoradio est allumé pour la première fois, la ligne de commande affiche «INSTALL». Il est possible ici de modifier les paramètres de base, tels que l'heure, l'identification du propriétaire, le rétablissement des paramètres de défaut etc.

En cas de besoin, reportez-vous au chapitre «Première installation». Pour quitter ce menu, pressez la touche EXIT.

Pour éteindre l'autoradio :

Pressez la touche ON pendant env. 1 sec.



Il vous est possible d'optimiser la lisibilité de l'afficheur selon votre angle d'observation. Reportez-vous au besoin au chapitre «Optimisation de la lisibilité de l'afficheur».

Activer / Désactiver la reproduction sonore :

Pressez brièvement la touche ON.

L'afficheur indique «Mute» (mise en veille) lorsque la reproduction est désactivée.

Le son peut être réactivé en tournant le bouton de réglage du volume ③.

Allumer / Eteindre avec la KeyCard :

Pour allumer ou éteindre l'autoradio, introduisez ou enlevez la KeyCard.

Lisez à cette fin dans la notice d'emploi le paragraphe concernant le numéro de référence ⑱ «Système antivol KeyCard».

Allumer / Eteindre via l'allumage :

L'autoradio peut s'éteindre et se rallumer via l'allumage si l'appareil a été branché en conséquence.

Après avoir coupé le contact, un bip sonore retentit pour vous rappeler qu'il est conseillé de retirer la KeyCard avant de quitter le véhicule.

Allumer l'autoradio, le contact étant coupé :

Si le contact est coupé (KeyCard insérée), vous pouvez continuer à piloter l'autoradio de cette manière :

Pressez le bouton **ON** après le bip sonore. L'autoradio s'allume.

Au bout d'une heure de fonctionnement, l'autoradio s'éteint automatiquement pour protéger la batterie du véhicule.

③ Modifier le volume

Vous pouvez modifier le volume en tournant le bouton.



Le volume que vous avez réglé s'inscrit dans la ligne de commande. Si vous rallumez l'autoradio, celui-ci fonctionnera au volume prédéfini (VOL).

VOL peut toutefois être modifié (cf. «Programmation avec DSC - VAR, VOL»)

④ Softkeys / Afficheur

Softkey = Touche à fonction variable
Il est possible de sélectionner des fonctions indiquées sur l'afficheur.

Mode Radio

Changer de menu

En mode Radio, **TU** vous permet de basculer entre le menu 1 et le menu 2, et inversement.

Le menu 1 contient quatre pages (FM1, FM2, FM3, FMT) sur lesquelles il est possible de mémoriser des stations. La touche **NEXT** permet de passer à la page suivante.

Le menu 2 est constitué de deux pages présentant des fonctions radio. La page 1 contient FM, TS, TA, AM, PS, SCAN.

La page 2 contient AF, LOC, PTY, REG, RT, MONO. La touche **PRE** ou **NEXT** permet de passer entre les différentes fonctions.

- ! Vous revenez automatiquement au menu 1 huit secondes après avoir pressé la dernière touche.

Menu 1

Touches de station et niveaux de mémoire



NEXT - FM

Permet de changer de niveaux de mémoire FM1, FM2, FM3 et FM.

NEXT - AM (PO, GO)

Permet de changer de gammes d'ondes PO et GO.

Touches 1 à 6

Ces touches permettent de mémoriser et d'activer des programmes radio sur les niveaux FM : FM 1, FM2, FM 3 et FMT.

Dans la gamme PO et GO, 6 stations respectives peuvent être mémorisées et activées.

Pour mémoriser une station, pressez la touche correspondante pendant 1 sec. environ.

Pour activer une station, pressez brièvement la touche correspondante.

Menu 2

Réglage des fonctions radio



NEXT - FM

Permet de passer aux autres fonctions radio :

AF, LOC, PTY, REG, RT, MONO.

PRE

Permet de revenir aux fonctions radio affichées précédemment :

FM, TS, TA, AM, PS, SCAN.

FM

Permet de passer en FM.

TS (Travelstore)

Les six stations les plus puissantes sont mémorisées automatiquement au niveau de mémoire «FMT».

TA (Traffic Announcement = Priorité aux informations routières)

L'afficheur indique «TP» en cas de réception d'une station de radioguidage.

«TA» s'affiche lorsque la priorité au radioguidage a été activée.

Pour activer / désactiver la priorité :
passez **TA**.

Pour annuler prématurément un message, pressez **STOP**. Stop n'apparaît que lorsqu'une information routière est transmise.

ENT (Enter)

Pour valider / mémoriser un réglage, pressez brièvement cette touche.

EXIT

Pour annuler un réglage, pressez brièvement cette touche.

AM

Pour passer en AM (PO ou GO).

L'autre gamme d'ondes AM peut être sélectionnée avec **NEXT**.

PS (Preset Scan)

Cette fonction permet d'écouter successivement les stations captées et mémorisées sur les touches de station pendant quelques secondes.

Pour stopper Preset Scan :
passez **EXIT**.



SCAN

Cette fonction permet d'écouter successivement pendant quelques secondes toutes les stations de la gamme d'ondes qui peuvent être captées.

Pour stopper Scan :
passez **EXIT**.

Pour passer aux fonctions AF, LOC, PTY, REG, RT, MONO, pressez

NEXT.

Si ces fonctions sont activées du menu 1, pressez d'abord **TU**, puis **NEXT**.



AF

(Fréquence Alternative en mode RDS)
Pour activer / désactiver AF, pressez brièvement **AF**.

LOC - Local

Pour commuter la sensibilité de recherche entre «Local» et «Distance».

PTY (Type de programme)

Avec PTY, les touches de station se transforment en touches de type de programme.

Pour activer / désactiver PTY, pressez brièvement **PTY**. Le sigle PTY est allumé sous la première ligne de commande de l'afficheur.

REG (Régional)

Sert à sélectionner en priorité une émission régionale.

Pour activer / désactiver REG, pressez brièvement **REG**.

RT - Radiotexte

Sert à transmettre les textes de la station écoutée.

La fonction «radiotexte» ne peut être activée que si le contact est coupé ou si la fonction «IGN off» est activée dans le menu d'installation.

MONO

Pour passer entre Stéréo et Mono.
A la mise en marche de l'autoradio, la reproduction stéréo est automatique.

Mode CD et Changeur (CDC)

Pressez **CD** :



Au moyen des softkeys correspondantes, il est possible de sélectionner MIX, SCAN, RPT (répétition), TPM et NAME en mode CD et Changeur.

Pressez **CDC** :

En mode Changeur, le menu 1 affiche quels compartiments du changeur contiennent des CD. **NEXT** vous permet de les passer en revue.

Avec **CDC**, vous passez de menu en menu. Vous pouvez ensuite activer les fonctions «MIX» à «NAME».

MIX

Les plages du CD peuvent être reproduites dans un ordre aléatoire.

En pressant la touche **MIX**, vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes :

- MIX CD = les plages du CD sont reproduites dans un ordre aléatoire. En mode Changeur, la sélection des CD s'effectue numériquement, la reproduction des plages dans un ordre aléatoire.
- MIX MAG (uniquement mode Changeur) = Toutes les plages du changeur sont reproduites dans un ordre aléatoire.
- MIX OFF = désactiver la fonction.

SCAN

Pour écouter successivement les plages pendant quelques secondes (en mode Changeur, plages de tous les CD).

Pour lancer SCAN :

Pressez **SCAN**. Les plages sont amorcées successivement dans un ordre croissant. La durée de lecture en mode CD peut être modifiée (cf. «Programmation avec DSC - SCAN»).

Pour quitter Scan :

Pressez **SCAN**. Vous restez donc à l'écoute de la dernière plage écoutée.

RPT - Répétition

Cette touche permet de répéter la lecture de plages de CD, et de CD en mode Changeur.

En pressant la touche **RPT**, vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes :

- REP TRCK = répétition de plages
- REP CD = répétition de CD (uniquement en mode Changeur)
- RPT off = désactiver la fonction.

TPM - Track Program Memory

Cette fonction vous permet de mémoriser et de reproduire vos plages préférées en mode CD et Chargeur.

Vous pouvez gérer jusqu'à 30 CD en mode CD et 99 CD en mode Changeur avec à chaque fois 40 plages max. (cf. chapitre «Programmation TPM»).

CLR

Pour effacer la mémorisation TPM (cf. chapitre «Effacer la programmation TPM»).

NAME (Nom)

En mode CD, il est possible de nommer 30 CD en entrant 8 caractères maximum pour chacun.

En mode changeur, il est possible de nommer 99 CD en entrant 7 caractères maximum pour chacun.

En reproduction CD, le nom introduit s'affiche dans la ligne de commande si l'afficheur est réglé sur «Name» (cf. chapitre «Nommer les CD»).

⑤ Ligne de commande

Affiche une fonction du mode sélectionné, par ex. la station choisie en mode radio.



Le contenu de la ligne de commande peut être sélectionné avec **DIS**.

Mode radio

EUROPE 1 - nom de la station
ou
102,40 - fréquence
ou
Pop M(usique) - Code PTY
ou
10:53 - heure

Mode CD et Changeur

TRACK 1 - numéro de piste CD (en mode CD)
ou
VIVALDI - nom du CD

ou
CD 2 T 2 - numéro du CD et numéro de la plage (mode Changeur)

ou
10:53 - heure

- ⑥ **DSA (Digital Sound Adjustment)** - Ajustement digital de sonorité
DNC (Dynamic Noise Covering) - Masquage des bruits de roulement
Réglage automatique de volume en fonction du bruit existant.
(Voir les chapitres «DSA» et «DNC»).

⑦ Bouton à bascule



Mode Radio

Si vous pressez le bouton dans le menu 2, vous passez automatiquement au menu 1.

^ / v Recherche de stations

^ vers le haut
v vers le bas

<< / >> Recherche progressive vers le bas / vers le haut, (seulement en FM, si les fonctions AF et PTY sont désactivées)

seulement en FM :

<< / >> Parcours des chaînes de station si la fonction AF est activée et PTY désactivée par ex. NDR 1, 2, 3, 4, N-JOY

Mode CD et Changeur

<< / >> **Sélection de CD** (seulement en mode Changeur)

>> **vers le haut** : presser brièvement

<< **vers le bas** : presser brièvement

^ / v Sélection de plages

vers le haut : presser brièvement

CUE - avance rapide (audible) : maintenir le bouton enfoncé

vers le bas : presser brièvement deux ou plusieurs fois de suite

Relancement de la plage : presser brièvement

REVIEW - recul rapide (audible) : maintenir le bouton enfoncé

8 **DSC (Direct Software Control)**
DSC permet d'ajuster des réglages préférentiels programmables. Pour tout complément d'informations, consultez le chapitre «Programmation avec DSC».

9 **AUD**
Pour régler les aiguës (**treble**), les graves (**bass**), **fader** (avant/arrière) **balance** (gauche/droite), et **loudness** (permettant d'adapter les sons de bas volume à l'ouïe) et **SUB** (sortie) pour adapter le niveau de l'amplificateur pour le subwoofer.



Réglage :

Sélectionnez le mode.

Pressez une fois **AUD** et sélectionnez la fonction que vous souhaitez régler avec la touche correspondante. La li-

gne de commande affiche par exemple «Bass» et la valeur définie.



Le bouton << / >> vous permet de modifier les paramètres.

Le dernier réglage se mémorise automatiquement.

! Sortie SUB

• Si un amplificateur est branché pour un subwoofer, le niveau de sortie peut être adapté via «SUB» avec ^ / v.

Quitter le menu AUD :
pressez **AUD** ou **EXIT**.

10 DIS

Pour sélectionner différentes possibilités d'affichage.

Mode radio

Pressez brièvement **DIS** autant de fois que nécessaire :

- nom de la station écoutée
- fréquence actuelle

Notice d'emploi

- code PTY
- heure

A condition qu'une station RDS d'intensité de champ suffisante soit reçue.

Presser **DIS** pendant 4 sec. environ : pour synchroniser l'heure (horloge interne avec DCF77 - heure radio)

Mode CD

Pressez **DIS** :

- Numéro de la plage, heure
- Nom du CD (si introduit), numéro de la plage
- heure, numéro de la plage

Mode Changeur

Pressez **DIS** :

- numéro du CD, numéro de la plage, heure
- numéro du CD, numéro de la plage, durée écoulée
- nom du CD (si entré),
- heure, numéro de la plage

⑪ Afficheur

Mode radio



- TP, TA - TP = Traffic Program (réception d'une station de radioguidage)
- TA = priorité aux stations de radioguidage activée
- PTY - Type d'émission activé
- AF - Fréquence alternative en RDS
- DISC-IN - CD inséré dans le lecteur

⑫ Champ DOT

Afficheur en complément de la ligne de commande

Mode radio



FM1, 2, 3, T - Niveaux de mémoire FM

ou

MW, LW - Gamme d'ondes

ou

images spécifiques à la situation



par. ex. autos en déplacement en cas de messages routiers

Mode CD et Changeur



00:20 - Heure (durée écoulée)
ou
TRACK 3 - Numéro de la plage du CD

⑬ CDC

Passage au mode Changeur (si un changeur est branché), sélection de menus.



Notice d'emploi

AUX est commuté si le changeur n'a pas été installé, dans la mesure où «AUX on» aura été sélectionné dans le menu INSTALL.

- ⑭ **CD**
Passage au mode CD



- ⑮ **TU (TUNER)**
Passage au mode radio, sélection de menus.

- ⑯ **Insertion CD**
Après avoir inséré le CD l'étiquette vers le haut, celui-ci se met automatiquement en position de service. Le passage au mode de reproduction CD s'effectue automatiquement.

- ⑰ **Protection antivol optique**
Afin que la diode lumineuse visible clignote pour dissuader les voleurs, les conditions requises sont les suivantes: L'autoradio est correctement branché et éteint ;

la façade est ouverte;
la KeyCard est enlevée ;
la fonction LED ON est activée dans le menu DSC (réglage par défaut).

Pour tout complément d'informations, consultez «Programmation avec DSC, LED on/off».

- ⑱ **Système antivol KeyCard**
Pour commander l'autoradio, il vous faut d'abord insérer la KeyCard.



- Pour insérer la KeyCard**
Pressez la touche ① pour déverrouiller la façade qui s'abaisse vers l'avant. Insérez la **KeyCard**, la **surface de contact étant en bas** (cf. figure). Verrouillez la façade.

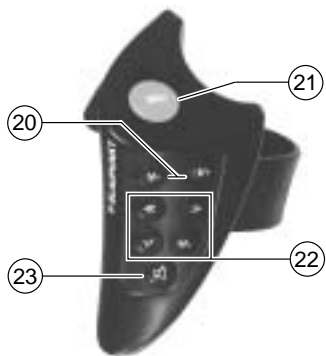


Enlevez la KeyCard dans l'ordre inverse. Lisez impérativement les informations concernant «Système antivol KeyCard».

- ⑲ **Ejecter**
Pressez brièvement la touche d'éjection CD pour éjecter le CD.



- ⚠** **La façade doit toujours être verrouillée pour des raisons de sécurité pendant la marche du véhicule.**
Il est conseillé d'ouvrir la façade antivol et d'enlever la KeyCard en quittant le véhicule.



②① **V- / V+**
Modifier le volume.

②② **SRC (Source)**
Pour changer de mode, appuyez brièvement sur la touche **SRC** autant de fois que nécessaire.

- Radio
- CD
- Changeur (branchement requis d'un chargeur)

②③ **Touches <</>, ^ / v**
Mode Radio

Recherche de stations

▲ vers le haut
▼ vers le bas

<</> recherche progressive vers le bas / vers le haut (seulement en FM, si la fonction AF est désactivée)

seulement en FM :

<</> Parcourir les chaînes de stations si la fonction AF est activée, par ex. NDR 1, 2, 3, 4, N-JOY ...

Mode CD et Changeur

<</> **Sélectionner un CD** (seulement en mode Changeur)

>> **vers le haut** : appuyer brièvement

<< **vers le bas** : appuyer brièvement



^ / v **Sélectionner une plage vers le haut** : appuyer brièvement

CUE - avance rapide (audible) : maintenir la touche enfoncée

vers le bas : appuyer brièvement deux ou plusieurs fois de suite

Relancement de la plage : appuyer brièvement

REVIEW - recul rapide (audible) : maintenir la touche enfoncée.

②④  Pour activer / désactiver la reproduction sonore, appuyer brièvement sur . L'afficheur indique «Mute» (mise en veille) quand la reproduction sonore est désactivée.

A lire impérativement

Avant de mettre votre autoradio en service, lisez attentivement les remarques suivantes :

Sécurité routière

La sécurité routière est le mot d'ordre suprême. Utilisez par conséquent votre autoradio en restant toujours maître de votre véhicule.

Songez qu'à une vitesse de 50 km/h vous parcourez 14 m / heure.

Dans des situations critiques, nous vous déconseillons son utilisation.

Les signaux d'avertissement comme ceux de la police et des sapeurs-pompiers doivent toujours être perçus à temps et en toute sécurité dans le véhicule.

Par conséquent, ne soyez à l'écoute de vos programmes qu'à un volume convenable pendant vos déplacements.

Montage

Si vous voulez monter ou compléter personnellement l'autoradio, lisez impérativement les consignes de montage et de branchement à la fin du mode d'emploi.

Téléphone mute

Si un téléphone de voiture est branché, la reproduction radio et CD peut être mise automatiquement en veille pendant le fonctionnement du téléphone (téléphone mute). L'afficheur indique alors «Phone».

La diffusion d'informations routières a priorité si la fonction TA est activée. La fonction TIM peut être activée pendant le fonctionnement du téléphone (téléphone mute).

Options / accessoires

Utilisez uniquement les pièces de rechange et accessoires autorisés par Blaupunkt.

Cet appareil vous permet d'utiliser les produits Blaupunkt suivants :

Changeur

Les changeurs CD suivants peuvent être branchés directement : CDC A 06, A 071, A 72, A 08.

Le changeur A 05 peut être branché via le câble d'adaptation 7 607 889 093.

Amplificateur

Tous les amplis Blaupunkt.

Garantie

L'étendue de la garantie s'oriente sur les dispositions légales du pays dans lequel l'appareil a été acheté.

Nonobstant les dispositions légales, Blaupunkt offre douze mois de garantie. Votre facture / reçu sert de justificatif de garantie. En cas de réclamations, adressez-vous à votre revendeur. Il vous aidera, effectuera le cas échéant la réparation de votre appareil ou le transmettra à un point de service de réparation Blaupunkt agréé. De plus, n'hésitez pas à recourir aux services de notre assistance téléphonique. Les numéros de téléphone et de fax figurent sur la dernière page du présent mode d'emploi.

Assistance téléphonique internationale

Vous avez des questions concernant l'utilisation de l'autoradio ou nécessitez un complément d'informations ?

Contactez-nous par téléphone !

Les numéros de téléphone et de fax internationaux figurent à la dernière page du présent mode d'emploi.

Système antivol - KeyCard

Une KeyCard est fournie avec l'autoradio.

L'autoradio peut également être piloté au moyen d'une seconde KeyCard.

Si vous avez perdu ou endommagé votre KeyCard, vous pouvez acquérir une KeyCard de rechange par l'intermédiaire de votre revendeur.

Si vous utilisez deux KeyCards, les réglages de la première KeyCard s'appliquent à ceux de la seconde carte. Vous avez toutefois la possibilité de mémoriser individuellement les fonctions suivantes :

Affectation des touches de station, réglage des aigus (treble), des graves, de balance, fader et loudness, TA (volume de l'information), volume du bip sonore, LOW et HIGH (réglage de l'égaliseur).

De plus, les dernières fonctions réglées restent mémorisées, telle que la gamme d'ondes, la station sélectionnée, la priorité TA, AF, REG on/off, SCAN (time), la sensibilité de recherche, VOL (volume à la mise en marche), SHARX.

Vous retrouvez à chaque fois vos réglages préférentiels après avoir inséré votre KeyCard.

Mise en marche de l'autoradio

Pour insérer la KeyCard, déverrouillez la façade

- en pressant le bouton ① - la façade s'abaisse vers l'avant.
- Introduisez la KeyCard, la surface de contact étant dirigée vers le bas, comme montré sur la Figure (Flèche 1).



- Insérez la carte dans le sens de la flèche (2) et verrouillez la façade (flèche 3).
- Allumez l'autoradio en pressant **ON**.

L'autoradio est prêt à fonctionner.

KeyCard étrangère

En cas d'insertion d'une KeyCard étrangère à l'autoradio, «Wrong KC» apparaît dans la ligne de commande.

Enlevez la carte erronée et insérez une carte connue de l'autoradio.

Enlever la KeyCard

Déverrouillez la façade

- en pressant le bouton ① - la façade s'abaisse vers l'avant.
- Introduisez la carte à droite jusqu'au bout et enlevez-la vers l'avant.
- Verrouillez la façade.



La façade doit toujours être verrouillée pour des raisons de sécurité pendant la marche du véhicule.

Il est conseillé d'ouvrir la façade antivol et d'enlever la KeyCard en quittant le véhicule.

Initier la seconde KeyCard / Remplacer la KeyCard

Une KeyCard peut être « initiée » en tant que KeyCard additionnelle quand l'autoradio est en service avec la première KeyCard.

Si vous voulez « initier » une seconde KeyCard,

- introduisez la première KeyCard et allumez l'autoradio.
- pressez successivement **DSC**, **KC** (KeyCard) et **LRN** (learn).
- Enlevez la première KeyCard et insérez la nouvelle KeyCard.

L'afficheur indique « Learn OK ».

Pour quitter le menu,

- pressez **DSC**.

L'autoradio peut être maintenant piloté avec la nouvelle KeyCard.

Deux KeyCards peuvent être « initiées » au maximum pour l'autoradio.

Si une troisième KeyCard est « initiée », l'autorisation de la KeyCard qui n'a pas été utilisée lors de l'initiation s'annule automatiquement.

KeyCard inconnue

Si une carte inconnue de l'autoradio est insérée, la ligne de commande affiche « Wrong KC ».

Enlevez la carte erronée et introduisez une carte connue par l'autoradio.

Afficher les données du passeport de l'autoradio

Avec la KeyCard fournie, vous pouvez afficher les données du passeport de l'autoradio telles que le nom de l'autoradio, le numéro de référence (7 6....) et le numéro d'autoradio.

Pour tout complément concernant la commande, consultez le chapitre « Programmation avec DSC - KC (KeyCard), READ ».

Short Additional Memory (S.A.M.)

= Brève information

La seconde KeyCard que vous pouvez acquérir auprès de votre revendeur permet de lire une brève information dans le menu DSC « KC, READ », par exemple le numéro de téléphone de votre garagiste, appel d'urgence du club automobile.

Un revendeur équipé en fonction peut introduire un texte librement définissable de 162 caractères max.

Turn On Message (T.O.M.)

= information à la mise en marche

La seconde KeyCard que vous pouvez acquérir auprès de votre revendeur vous permet d'afficher un « Turn on Message » à chaque fois que vous allumez l'autoradio.

Un revendeur équipé en fonction peut introduire un texte librement définissable de 48 caractères max.

A chaque fois que vous allumez l'autoradio avec la seconde KeyCard, ce texte apparaît sur l'afficheur.

Condition requise : la fonction TOM on est activée dans le menu DSC.

Pour tout complément d'informations sur l'utilisation, consultez le chapitre « Programmation avec DSC - KC (KeyCard), TOM ».

Voyant antivol

La diode lumineuse ¹⁷ clignote.

Si le véhicule est à l'arrêt, et la KeyCard enlevée, la diode lumineuse peut clignoter et servir de protection antivol.

Pour cela, les conditions requises sont les suivantes :

Le « plus » et le « plus permanent » doivent être correctement connectés, comme décrit dans la notice de montage.

L'autoradio est éteint ; la façade est ouverte ; la KeyCard est enlevée ; la fonction LED on est activée dans le menu DSC (réglage par défaut).

Consultez au besoin le chapitre «Programmation avec DSC - KC (KeyCard), LED».

Désactiver le clignotement

Le clignotement peut être désactivé via la fonction «LED off» dans le menu DSC.

Entretien de la KeyCard

Pour garantir le fonctionnement parfait de la KeyCard, veillez à ce que les contacts soient exempts de toutes particules. Evitez de toucher directement les contacts avec vos mains.

Nettoyez au besoin les contacts de la KeyCard avec un bâtonnet de coton imprégné d'alcool.

KeyCard perdue ou endommagée

Si la KeyCard de l'autoradio est endommagée ou perdue, vous pouvez initier une nouvelle KeyCard.

Vous pouvez faire l'acquisition de cette nouvelle KeyCard auprès de votre revendeur. Vous avez en plus besoin du code principal de l'autoradio figurant sur le passeport de votre autoradio.

- ! Conservez le passeport de votre autoradio à un endroit sûr, mais pas dans le véhicule.

Initiation de la nouvelle KeyCard

- Insérez la nouvelle KeyCard inconnue de l'autoradio et verrouillez la façade.
- Eteignez l'autoradio.
- Pressez simultanément **TU** et **ST1** et allumez l'autoradio ; l'afficheur indique «0000».
- Indiquez maintenant le code principal à quatre chiffres figurant sur le passeport de l'autoradio au moyen du bouton à bascule :

∧/∨ - Introduire les chiffres (presser le bouton autant de fois que nécessaire)

<< >> - Choisir le point d'insertion

- Pressez la touche **ENT** après avoir indiqué correctement le code principal. La nouvelle KeyCard est acceptée lorsque l'autoradio passe à la reproduction.

Première installation

Après la mise en marche ou après toute interruption de la tension d'alimentation, «INSTALL» apparaît dans la ligne de commande.

Ce menu permet d'indiquer ou de modifier l'heure, le numéro d'identification du propriétaire ou de revenir aux paramètres par défaut, d'activer ou de désactiver la connexion d'allumage ou l'étagé de sortie interne.

Afficher le menu d'installation

Vous pouvez afficher à tout moment le menu d'installation. Pour cela,

- maintenez la touche **DSC** enfoncée pendant 4 sec. environ.



Quitter le menu d'installation

- Pressez la touche **EXIT**.

Régler l'heure

L'heure est automatiquement réglée dès la réception d'un station RDS offrant la fonction CT (clocktime).

Si ce signal n'est pas reçu, le système essaie de capter le signal horaire DCF 77 (heure radio) pour corriger l'heure à sa prochaine mise hors service. L'afficheur indique «CLK Sync» pendant la durée de la synchronisation.

Si vous voulez régler l'heure manuellement,

- pressez la touche **CLK**. La zone à modifier (heure ou minutes) clignote dans la ligne de commande.
- Changez de zone avec << >> et modifiez l'heure avec ^ / v.

Pour valider le réglage,

- pressez la touche **ENT**.
Le menu d'installation réapparaît.

Pour tout complément d'informations sur l'heure, reportez-vous au chapitre «Clock - Heure».

Indiquer l'identification de propriétaire (Owner Identification)

Cette fonction vous permet d'indiquer six lignes de données de 8 caractères qui vous identifieront en tant que propriétaire de l'appareil.

Pour cela,

- pressez **O-ID**. Le premier point d'insertion clignote dans la ligne de commande.

Avec ^ / v, vous sélectionnez les lettres, chiffres, caractères ; avec << >>, vous choisissez le point d'insertion.

Indiquez vos données qui vous sont importantes pour une identification.

Exemple d'identification :

<u>Ligne</u>	<u>Désignation</u>
1	MONIKA
2	MÜLLER
3	LANDS 18
4	HILDES-
5	HEIM
6	HI-XX000

Pour terminer le réglage de la première ligne,

- pressez la touche **NEXT**. L'afficheur passe automatiquement à la seconde ligne.

Première installation

L'afficheur DOT affiche le numéro de la ligne choisie (1 - 6).

Si vous voulez modifier une certaine ligne,

- pressez la touche **NEXT** autant de fois que nécessaire.

Pour valider votre entrée,

- pressez la touche **ENT**.

Si vous allumez l'autoradio sans KeyCard, la ligne de commande affiche au bout de 8 sec. environ les données indiquées pour l'identification du propriétaire.

Rétablir les paramètres par défaut

Avec «NORM (set)», vous pouvez rétablir tous les paramètres par défaut.

Exception : Les stations mémorisées sur les touches de station n'en sont pas affectées. Si vous voulez rétablir les paramètres par défaut,

- pressez **NORM**, et ensuite **ENT** pendant 2 sec. environ.

Activer / désactiver la connexion d'allumage

Avec IGN (ignition), vous pouvez choisir d'allumer ou d'éteindre l'autoradio soit au moyen du bouton «ON» soit via le plus de l'allumage.

Pour activer / désactiver :

- Pressez **IGN**. La ligne de commande affiche «Ign on» ou «Ign off».
- Avec << >>, vous passez à on (activé) ou à off (désactivé).
- Pressez la touche **ENT** pour mémoriser le réglage. Vous revenez en même temps au menu d'installation.

Activer / désactiver l'étage de sortie interne

La touche AMP (amplificateur) vous permet d'activer ou de désactiver l'étage de sortie interne. Si un amplificateur additionnel est branché et si seulement les sorties préampli de l'appareil sont utilisées, il est recommandé de désactiver l'étage de sortie interne.

Pour activer / désactiver :

- pressez la touche **AMP**. La ligne de commande affiche «Amp on» ou «Amp off».

- Avec << >>, vous passez à on (activé) ou à off (désactivé).
- Pressez la touche **ENT** pour mémoriser le réglage. Vous revenez en même temps au menu d'installation.

Brancher un appareil externe

Si vous voulez brancher un appareil additionnel, il vous faut commuter sur AUX. La fonction AUX est désactivée par défaut (AUX off).

Le menu AUX n'apparaît pas si un changeur Blaupunkt est branché.

Quitter le menu d'installation

- Presser la touche **EXIT**.

Vous pouvez sélectionner les modes Radio (TU), CD et CDC (changeur).

Le mode CD peut être uniquement sélectionné si un CD est inséré.

Le mode CDC ne peut être sélectionné que si un changeur Blaupunkt A 06, A 072, A 08 ou A 05, A 071 est branché et s'il contient au moins un CD.

Pour changer de mode :

- Pressez les touches **TU**, **CD** ou **CDC**.

Si vous réappuyez sur TU, vous passez au second menu où vous pouvez régler des fonctions radio sur deux pages différentes. Au bout de 8 secondes qui suivent la dernière manipulation, vous revenez automatiquement au menu 1.

La lisibilité de l'afficheur peut être optimisée en fonction de votre angle d'observation.

Pour cela,

- pressez successivement **DSC**, **DISP**, **ANGL**.
- Réglez ensuite la lisibilité convenant le mieux à votre position au moyen du bouton \wedge / \vee .

Le réglage effectué,

- pressez **ENT** et deux fois de suite **EXIT**.
-

Mode Radio avec RDS (Radio Data System)

Le système RDS (Radio Data System) vous offre un meilleur confort d'écoute en FM.

De plus en plus de stations de radio émettent des informations RDS en plus de leurs programmes habituels.

Dès que des programmes d'émission peuvent être identifiés, le sigle de la station y compris le code régional apparaît dans la ligne de commande, par ex. NDR1 NDS (Basse-Saxe).

Vous savez exactement la station à laquelle vous êtes à l'écoute, et vous pouvez sélectionner le programme de votre choix au moyen de la touche correspondante.

Changer de menu

En mode radio, **TU** vous permet de passer entre le menu 1 et le menu 2.

Le menu 1 contient quatre pages (FM1, FM2, FM3, FMT) sur lesquelles six programmes radio peuvent être mémorisés au maximum par page.



Pour passer à la prochaine page :

- pressez la touche **NEXT**.

L'afficheur DOT indique la page sélectionnée (FM1, FM2, FM3, FMT).

Le menu 2 est constitué de deux pages offrant des fonctions radio.

Pour afficher le menu 2 :

- pressez la touche **TU**.



Vous pouvez y sélectionner les fonctions FM, TS, TA, AM, PS et SCAN.

Pour passer à la page 2 :

- pressez la touche **NEXT**.



Vous pouvez y sélectionner les fonctions AF, LOC, PTY, REG, RT et MONO.

Pour revenir à la page 1 :

- pressez la touche **PRE**.

Huit secondes après la pression de la dernière touche, vous revenez automatiquement au menu 1. Vous pouvez également presser la touche **EXIT** pour revenir immédiatement au menu 1.

AF - Fréquence Alternative

La fonction AF (Fréquence Alternative) veille à ce que vous soyez automatiquement sur la meilleure fréquence du programme sélectionné.

Pour afficher la fonction AF :
en mode Radio

- Pressez la touche **TU** - le menu 2 offrant des fonctions radio apparaît sur l'afficheur.

Avec **NEXT**, vous sélectionnez la page 2 (AF, LOC, PTY, REG, RT, MONO).

Pour activer / désactiver AF :

- pressez brièvement **AF**. La flèche rouge est allumée quand la fonction AF est activée. De plus, «AF» apparaît sous la ligne de commande de l'afficheur.

Mode Radio avec RDS (Radio Data System)



La reproduction radio peut être mise en veille pendant un instant au cours de la recherche de la meilleure fréquence du programme choisi.

Lorsque «Search» apparaît dans la ligne de commande à la mise en marche de l'autoradio ou à la sélection d'une fréquence mémorisée, l'autoradio recherche automatiquement une fréquence alternative.

«Search» disparaît de l'afficheur dès qu'une fréquence alternative a été trouvée ou après que la bande de fréquences a été entièrement parcourue.

Si la réception de ce programme ne s'avère plus satisfaisante,

- choisissez alors un autre programme.

REG - Régional

Certains programmes de stations de radio se répartissent en émissions régionales à certaines heures de la journée. Par exemple, le premier programme de l'émetteur allemand NDR couvre les régions de

l'Allemagne du Nord (Schleswig-Holstein, Hambourg et Basse-Saxe) et émet à certains moments des émissions régionales de contenu différent.

Si vous recevez une émission régionale et souhaitez rester à son écoute, il est conseillé d'activer «REG on». Si vous quittez la zone de réception de l'émission régionale ou si vous voulez profiter du service RDS complet, activez «REG off».

Pour afficher la fonction REG : en mode Radio

- Pressez la touche **TU** - le menu 2 offrant des fonctions radio apparaît sur l'afficheur.

Avec **NEXT**, vous sélectionnez la page 2 (AF, LOC, PTY, REG, RT, MONO).

Pour activer / désactiver REG :

- Pressez brièvement **REG**. La flèche rouge est allumée quand la fonction REG est activée. De plus, «REG on» ou «REG off» apparaît brièvement sous la ligne de commande de l'afficheur.



Sélectionner la gamme d'ondes

Vous pouvez choisir entre les différentes gammes d'ondes

FM87,5 - 108 MHz

PO531 - 1602 kHz et

GO153 - 279 kHz, pour cela

- pressez **TU** - le menu 2 apparaît sur l'afficheur (FM, TS, TA, AM, PS, SCAN).



- Pressez **FM** pour une réception FM ou **AM** si vous souhaitez être à l'écoute de GO ou PO. Pour passer de GO à PO ou inversement, pressez **NEXT**.

Mode Radio avec RDS (Radio Data System)

Réglage de stations

Recherche de stations \wedge / \vee

- Pressez \wedge / \vee - l'autoradio recherche automatiquement la prochaine station. Pour accélérer la recherche vers l'avant ou vers l'arrière, maintenez le bas ou le haut de la touche \wedge / \vee enfoncée.



Recherche de stations

\wedge vers le haut

\vee vers le bas

\ll / \gg recherche progressive vers le bas / le haut, (seulement en FM si la fonction AF est désactivée).

Réglage manuel avec $\ll \gg$

Vous pouvez procéder à un réglage manuel.

Condition requise :

Les fonctions AF et PTY sont activées (ces symboles ne sont pas allumés sous la ligne de commande de l'afficheur).



Désactivez au besoin ces fonctions dans le menu 2.

Pour effectuer un réglage manuel :

- pressez $\ll \gg$ - la fréquence change progressivement vers le bas / vers le haut.

Pour parcourir rapidement les fréquences, maintenez le bouton $\ll \gg$ enfoncé à droite ou à gauche.

Parcours des chaînes de stations (seulement en FM)

Le bouton $\ll \gg$ vous permet d'activer les stations de la zone de réception que vous êtes en train de parcourir.

Conditions requises :

- a) Les stations doivent avoir été captées au moins une fois. Pour cela, activez par ex. Travelstore avec **TS** dans le menu 2.

En cas de besoin, reportez-vous au chapitre «Mémorisation automatique des stations les plus puissantes avec Travelstore».

- b) La fonction AF est désactivée et PTY activée. «PTY» n'est pas allumé sous la ligne de commande de l'afficheur. En cas de besoin, vous pouvez modifier ces fonctions dans le menu 2.

Parcourir

Si plusieurs programmes des chaînes de stations peuvent être reçus, il est possible de parcourir ces chaînes avec \gg (vers l'avant) ou avec \ll (vers l'arrière), par ex. NDR 1, 2, 3, 4....

Changer de niveau de mémoire (FM)

Pour mémoriser et activer les stations mémorisées, vous pouvez basculer entre les niveaux de mémoire FM1, 2, 3 et T.

- Pressez brièvement la touche **NEXT** autant de fois jusqu'à ce que le niveau de mémoire apparaisse sur l'afficheur.

Mode Radio avec RDS (Radio Data System)

Mémoriser une station

Il est possible de mémoriser en FM six stations par niveau de mémoire (FM 1, 2, 3 et T) au moyen des touches de station **1 à 6**.

Cette possibilité vous est également offerte en PO/GO. Pour cela,

- pressez **TU** - le menu 2 apparaît.
- Choisissez FM avec la touche **FM** ou PO/GO avec la touche **AM**.

Pour passer à la gamme AM (PO ou GO), pressez la touche **NEXT**.

- Réglez une station avec le bouton à bascule (réglage automatique avec \wedge / \vee ou manuel $\ll \gg$).



- Pressez la touche de station de votre choix jusqu'à ce que le programme soit à nouveau audible après le bref assourdissement (env. 2 sec.) ou jusqu'à ce qu'un bip sonore retentisse.

La station est maintenant mémorisée.

Remarque :

Si vous vous mettez à l'écoute d'une station déjà mémorisée, le niveau de mémoire clignotera pendant un court instant sur l'afficheur si vous vous trouvez sur un autre niveau de mémoire.

Mémorisation automatique des stations les plus puissantes avec Travelstore

Vous pouvez mémoriser les six stations FM les plus puissantes de votre zone de réception respective, triées en fonction de leur intensité de champ. Cette fonction est particulièrement utile pendant les voyages.

Pour cela,

- Pressez **TU** - le menu 2 apparaît sur l'afficheur.
 - Pressez brièvement **TS**.
- «T-Store» clignote dans la ligne de commande.

Les six stations FM les plus puissantes sont automatiquement mémorisées au niveau de mémoire «FMT» (Travelstore). Cette opération effectuée, la station la plus puissante est disponible sur la touche de station 1.



Si besoin est, vous pouvez également mémoriser manuellement des stations au niveau de mémoire Travelstore (cf. «Mémoriser une station»).

Activer des stations mémorisées

Vous pouvez activer des stations mémorisées sur simple pression d'une touche.

FM

Vous pouvez activer directement les stations du niveau sélectionné :

- en pressant la touche **1 à 6**.

Pour activer des stations d'un autre niveau de mémoire :

- pressez **NEXT** jusqu'à ce que le niveau de mémoire voulu soit visible sur l'afficheur, ensuite sélectionnez la station mémorisée avec la touche **1 à 6**.

Mode Radio avec RDS (Radio Data System)

PO, GO (AM)

Vous pouvez activer directement les stations de la gamme d'ondes choisie :

- en pressant la touche **1 à 6**.

Pour activer des stations de l'autre gamme d'ondes :

- pressez **NEXT**, la gamme d'ondes apparaît sur l'afficheur ; choisissez ensuite la station mémorisée avec la touche **1 à 6**.

Amorce de stations mémorisées avec Preset Scan

Vous pouvez écouter successivement des stations mémorisées pendant un court instant dans toutes les gammes d'ondes et au niveau de mémoire FM sélectionné.

Pour lancer Preset Scan :

- pressez successivement les touches **TU** et **PS**.

Toutes les stations de la gamme d'ondes mémorisées et pouvant être reçues sont amorcées successivement pendant un court instant. «PS SCAN» et le niveau de mémoire apparaissent en alternance sur l'afficheur.

Pour rester à l'écoute d'une station amorcée / annuler Preset Scan :

- Pressez brièvement le bouton à bascule.



Amorce de stations avec Radio Scan

Vous pouvez écouter successivement les stations pouvant être reçues d'une gamme d'ondes sélectionnée pendant un court instant.

Pour activer Scan :

- pressez successivement les touches **TU** et **SCAN**.

Toutes les stations de la gamme d'ondes pouvant être reçues sont reproduites successivement pendant un court instant. «FM SCAN» ou «AM SCAN» apparaît sur l'afficheur.

Pour sélectionner une station amorcée / désactiver Scan :

- Pressez brièvement le bouton à bascule.

Si aucune station n'a été sélectionnée, Scan se désactive automatiquement après que les fréquences ont été parcourues. Vous restez donc à l'écoute de la dernière station.

Modifier la durée de balayage (Scan)

La durée d'écoute successive peut être réglée entre 5 et 30 secondes max.

Si vous souhaitez modifier la durée de balayage, reportez-vous au chapitre «Programmation avec DSC - VAR (various), SCAN (heure)».

Modifier la sensibilité de recherche de stations

Vous pouvez modifier la sensibilité de la recherche automatique de stations pour FM et AM séparément.

Pour modifier la sensibilité de recherche, reportez-vous au chapitre «Programmation avec DSC - TUN(er) S-DX, S-LO».

Basculer entre Stéréo et Mono (FM)

Vous pouvez basculer entre stéréo et mono dans le menu 2 Stéréo/Mono. Ceci peut être avantageux dans certaines zones de réception difficiles. L'autoradio se remet automatiquement en stéréo dès que vous l'allumez.

En cas de mauvaise réception, l'autoradio commute progressivement sur mono.

Si vous voulez basculer entre stéréo et mono,

- pressez successivement les touches **TU** et **NEXT**.

La flèche rouge clignote devant mono si la fonction mono est activée.

- Pressez la touche **MONO** pour basculer entre mono et stéréo.

La fonction sélectionnée s'affiche dans la ligne de commande pendant un court instant.

Commutation automatique de la bande passante (SHARX)

Le menu DSC vous permet d'activer la commutation automatique de la bande passante en FM. Cette fonction est particulièrement avantageuse en cas de forte densité d'émetteurs.

En activant SHARX (réglage par défaut), vous pouvez ainsi éviter les perturbations provoquées par une station voisine puissante.

Reportez-vous si nécessaire au chapitre «Programmation avec DSC - TUN(er) SHRX».

PTY - Type de Programme

Cette fonction est un service RDS que de plus en plus de stations offriront à l'avenir. Elle vous permet de sélectionner des stations FM d'un certain type d'émission. Si vous avez choisi le type d'émission, les stations peuvent être sélectionnées par le biais d'une recherche.

Pour activer / désactiver PTY,

- pressez successivement les touches **TU** et **NEXT**.
- pressez brièvement la touche **PTY** pour activer / désactiver la fonction.

La flèche rouge est allumée si la fonction PTY est activée. De plus, «PTY» est visible sous la ligne de commande de l'afficheur.

Si la fonction est activée, l'afficheur indique brièvement le dernier type de programme sélectionné, par ex. «Sport». L'afficheur indique en permanence «PTY» sous la ligne de commande tant que la fonction PTY est activée.

Type de programme

Avec les touches << >>, vous pouvez afficher le dernier type de programme sélectionné et en choisir un autre.

Les touches de station **1** à **6** permettent de sélectionner des types de programme mémorisés.

Condition requise : la fonction PTY est activée.

Dans le menu DSC, vous pouvez choisir la langue (allemand, anglais ou français).

En cas de besoin, reportez-vous au chapitre «Programmation avec DSC -TUN(er) PTY».

Les types de programme indiqués ci-dessous sont disponibles.

Les lettres en gras sont identiques aux types de programme PTY apparaissant brièvement sur l'afficheur.

Informations

Actuel

Service

Sport

Educatif

Littérature

Culture

Science

Divertissement

Musique **pop**

Musique **rock**

Musique **diverse**

Météo

Economie

Enfants

Social

Religion

Appel émission

Voyage

Loisirs

Jazz

Country

Musique nationale

Oldies

Folklore

Feature

Consulter le type de programme de la station écoutée

Vous pouvez afficher le type de programme PTY de la station écoutée. Pour cela,

- pressez la touche **DIS** autant de fois jusqu'à ce que le type de programme PTY apparaisse dans la ligne de commande.

Si «No PTY» apparaît sur l'afficheur, c'est que cette station n'a pas de code PTY.

Afficher et mémoriser des types de programme PTY

Si la fonction PTY est activée, vous pouvez afficher le dernier type de programme sélectionné et les types de programme mémorisés pendant huit secondes environ. Un type de programme est mémorisé par défaut sur les touches **1** à **6**.

Pour afficher les types de programme,

- pressez << ou >>.

Le dernier type de programme sélectionné est indiqué dans la ligne de commande. En même temps, les types de programme mémorisés sont visibles sur l'afficheur à côté des touches de station.

Sélectionner un type de programme mémorisé

Vous pouvez maintenant sélectionner un type de programme mémorisé. Pour cela,

- pressez l'une des touches **1** à **6**.

Sélectionner un type de programme quelconque

Vous pouvez sélectionner un type de programme quelconque. Pour cela,

- pressez << ou >> autant de fois jusqu'à ce que le type de programme voulu apparaisse dans la ligne de commande.

Mémoriser un type de programme

Vous pouvez mémoriser un autre type de programme disponible sur chacune des touches.

- Sélectionnez un type de programme, comme décrit auparavant.

- Pressez la touche sélectionnée **1** à **6** jusqu'à ce qu'un bip sonore retentisse.

Le type de programme est maintenant mémorisé.

Recherche de stations PTY

Vous pouvez rechercher des stations PTY dans le type de programme sélectionné.

Condition requise : la fonction PTY est activée et le type de programme sélectionné.

Pour lancer la recherche,

- appuyez sur le bouton **▲ / ▼**.

La station s'arrête à une station PTY du type de programme sélectionné.

Si aucune station du type de programme sélectionné ne peut être captée actuellement, l'autoradio revient au terme de la recherche à la station à laquelle vous étiez à l'écoute jusqu'ici.

Dès qu'une émission peut être reçue dans le type de programme sélectionné à l'intérieur de la chaîne d'émetteurs, l'autoradio se règle sur cette station pour la durée de l'émission.

Exemple :

- station écoutée jusqu'ici : NDR 3.
- fonction «PTY» activée
- type de programme «POP» sélectionné

Mode Radio avec RDS (Radio Data System)

- Recherche lancée
- Pas de station trouvée avec «PTY-POP»
- Afficheur signale «No PTY» et revient automatiquement à NDR 3.
- NDR 2 émet «PTY-POP»
- L'autoradio passe dans la chaîne d'émetteurs à NDR 2 tant que cette station émet le programme «POP».

Même en mode CD, l'autoradio passe automatiquement dans la chaîne d'émetteurs à la station de radio du type de programme sélectionné.

A la fin de l'émission PTY, l'autoradio revient à la source précédente (radio ou CD).

Avec **STOP**, vous pouvez revenir immédiatement à la source précédente. La fonction PTY peut être désactivée avec **PTY**.

Remarque :

Comme mentionné au début, ces fonctions ne sont pas encore offertes par toutes les stations RDS.

Radiotexte

C'est une fonction RDS qui sert à transmettre les textes de la station écoutée.

Le texte défile dans la ligne de commande.

Les textes peuvent avoir différents contenus en fonction de la station de radio, par ex. informations brèves, indications de programme, publicité.

Le radiotexte ne peut être lu que si la connexion d'allumage est désactivée ou si le contact est coupé.



Pour des raisons de sécurité, nous recommandons d'activer la fonction «radiotexte» uniquement pendant la marche.

Activer la fonction «radiotexte»

Garer le véhicule en toute sécurité, couper le contact. La radio s'éteint automatiquement.

- Pressez **ON** pendant 1 sec. environ pour rallumer l'autoradio.
- Pressez successivement les touches **TU**, **NEXT** et **RT** (radiotexte).

Si la flèche rouge est allumée devant «RT», la fonction «radiotexte» est activée.

Le texte défile dans la ligne de commande.

Si vous changez de station, le texte de la nouvelle station est visible dans la ligne de commande.

Si la station n'émet pas de radiotexte, «No text» apparaît sur l'afficheur.

Désactiver la fonction «radiotexte»

- Pressez successivement les touches **TU**, **NEXT** et **RT** (radiotexte).

La flèche rouge devant «RT» s'éteint. La fonction «radiotexte» est désactivée.

Réception d'informations routières avec RDS-EON

Par EON, on entend l'échange d'informations de stations à l'intérieur d'une chaîne d'émetteurs.

De nombreux programmes FM émettent régulièrement des informations routières récentes pour leur zone d'émission.

Les programmes offrant des informations routières émettent un signal que votre autoradio identifie et analyse. Si ce signal est reconnu, «TP» (Traffic Program - Programme de radioguidage) apparaît sous la ligne de commande de l'afficheur.

De plus, il existe des programmes qui n'émettent pas eux-mêmes des informations routières mais qui offrent via RDS-EON la possibilité de recevoir des informations routières d'un programme de radioguidage de la même chaîne de stations.

Si la priorité aux informations routières doit être activée à la réception d'une station de ce type (par ex. NDR3), «TA» (Traffic Announcement - Priorité aux informations routières) doit être allumé sous la ligne de commande de l'afficheur.

Si une information routière est signalée, l'autoradio passe automatiquement au programme de radioguidage (ici NRD2). L'information routière est transmise et l'autoradio revient ensuite au dernier programme (NDR3) auquel vous étiez à l'écoute.

Activer / Désactiver la priorité au radioguidage

«TA» est allumé dans la ligne de commande lorsque la priorité aux programmes de radioguidage est activée.

Pour activer / désactiver la priorité :

- pressez **TU** pour afficher le menu 2.
- pressez **TA**.

Si vous pressez **STOP** pendant la transmission d'une information routière, la priorité ne sera interrompue que pour cette information. L'autoradio revient à l'état précédent. La priorité à d'autres informations routières est maintenue.

Bip de signalisation

Si vous quittez la zone d'émission du programme de radioguidage auquel vous êtes à l'écoute, un bip sonore retentit toutes les 30 secondes environ pour vous en avertir. Si vous pressez une touche de station sur laquelle une station est mémorisée sans signal TP, vous entendez également un bip de signalisation.

Pour désactiver le bip de signalisation

- a) Sélectionnez une autre station de radioguidage :
 - pressez le bouton à bascule ou

- pressez une touche de station sur laquelle un programme de radioguidage est mémorisé.

ou

- b) Désactivez la priorité au radioguidage :
 - pressez **TA**.
«TA» disparaît de la ligne de commande.

Lancement de recherche automatique (mode CD et Changeur)

Si vous êtes à l'écoute d'un CD et quittez la zone d'émission du programme de radioguidage sélectionné, l'autoradio recherche automatiquement un nouveau programme de radioguidage. Si aucun programme de radioguidage n'est trouvé en l'espace de 30 secondes après le lancement de la recherche de stations, un bip de signalisation retentit toutes les 30 secondes. Pour désactiver le bip de signalisation, procédez comme décrit auparavant.

Régler le volume d'informations routières et le bip de signalisation

Ce volume est défini par défaut. Vous pouvez toutefois le modifier avec DSC (cf. «Programmation avec DSC - VAR, TVOL»).

Mode CD / Mode Chargeur

Cet autoradio permet la lecture de CD. De plus, les CD peuvent être reproduits au moyen d'un changeur CD Blaupunkt CDC A 06, A 072, A 08 ou A 05, A 071.

Ces changeurs sont disponibles chez les revendeurs.

Remarque :

N'utilisez que des CD circulaires courants de 12 cm de diamètre !

Les CD de 8 cm de diamètre ou les CD en forme de papillon ne conviennent pas à la lecture.

Le CD et le lecteur risquent de se détériorer.

Nous n'assumerons aucune responsabilité en cas d'endommagements provoqués par des CD inadéquats.

Mode CD

Insérer un CD

- Allumez l'autoradio et déverrouillez la façade au moyen de la touche ①.

La façade s'abaisse vers l'avant.

- Introduisez doucement le CD (inscrivez-la dirigée vers le haut).

Le CD est amené automatiquement en position de lecture. La lecture du CD démarre.

- Rabattez la façade à gauche vers le haut et verrouillez-la.

Enlever un CD

- Pressez la touche Ejection (flèche) pendant 1 sec. environ, la façade étant déverrouillée.

Le CD est maintenant éjecté.

L'insertion et l'éjection automatique du CD ne doit pas être gênée ou soutenue pour ne pas endommager la mécanique.

Si le CD n'est pas enlevé, il est réinséré automatiquement au bout de 8 sec. environ.



Pour des raisons de sécurité, la façade doit toujours être verrouillée pendant la marche du véhicule.

Activer le mode CD

Le CD est inséré ; «DISC-IN» apparaît sous la ligne de commande de l'afficheur.

- Pressez **CD** ; des fonctions CD (numéro de la plage, nom/durée de reproduction) apparaissent sur l'afficheur.

Mode Changeur

Allumer Changeur

Le changeur doit contenir au moins un CD.

- Pressez **CDC** ; certaines fonctions telles que le numéro du CD et de la plage, nom / durée de reproduction apparaissent sur l'afficheur.

Mode CD et Changeur

Sélectionner un type d'affichage

Vous pouvez modifier le type d'affichage pour la lecture CD et changeur.

- Pour cela, pressez **DIS** autant de fois jusqu'à ce que vous ayez sélectionné le type d'affichage adéquat.



Ligne de commande



Afficheur DOT

“TRACK 1” – Numéro de la plage (mode CD)

ou

“CD 2 T 2” – Numéro du CD et numéro de la plage (mode changeur)

L’afficheur DOT affiche la durée écoulée.

ou

“VIVALDI” – Nom du CD

ou

“14:34” – Heure

L’afficheur DOT affiche le numéro de la plage du CD.

Le nom d’un CD ne peut être affiché que s’il a été défini.

Pour cela, reportez-vous au chapitre suivant «Définir le nom d’un CD».

Mode Changeur

Sélectionner un CD

Dans le menu 1, deux pages vous indiquent les compartiments contenant des CD. **NEXT** vous permet de les passer en revue.

Si vous avez attribué des noms aux CD, les quatre lettres du nom apparaissent au lieu des numéros des CD.



- Pressez la touche correspondante pour sélectionner un CD.

Vous pouvez aussi sélectionner les CD au moyen du bouton à bascule << >>.

Mode CD et Changeur

Sélectionner une plage

Vous pouvez choisir confortablement avec le bouton à bascule des plages ou des morceaux.



^ / v Sélectionner une plage

vers le haut : presser brièvement

CUE - avance rapide (audible) :

maintenir la touche enfoncée

vers le bas : presser brièvement

deux ou plusieurs fois de suite

Relancement de la plage : presser brièvement

REVIEW - recul rapide (audible) :

maintenir la touche enfoncée

Le bouton à bascule sert de séquenceur de sorte que plusieurs plages peuvent être sauvegardées en pressant plusieurs fois ce bouton.

Répéter une plage / un CD

Vous pouvez répéter continuellement une plage ou un CD (en mode Changeur). En mode Changeur, vous changez de menus avec la touche **CDC**.

La touche **RPT** permet de choisir les fonctions suivantes :

- RPT Trck = Répéter une plage
- RPT CD = Répéter un CD (uniquement en mode Changeur)
- RPT off = Désactiver la fonction

- Pressez **RPT** autant de fois jusqu’à ce que la fonction de votre choix soit activée.

La plage ou le CD est reproduit jusqu’à ce que vous activiez «RPT off» au moyen de **RPT**.

TPM

(Track-Program-Memory)

Cette fonction sert à mémoriser et à reproduire des plages préférées en mode CD et Changeur. Vous pouvez gérer jusqu’à 30 CD en mode CD et 99 CD en mode Changeur avec 40 plages max. (en fonction du changeur). Une position de mémoire sera également nécessitée si un nom a été attribué aux CD. Une mémorisation TPM n’est

valable qu'au mode dans lequel la mémorisation TPM a été effectuée (mode CD ou Changeur).

Activer / Désactiver la reproduction TPM

- Pressez brièvement **TPM**. La fonction activée apparaît dans la ligne de commande pendant un court instant («TPM on/off»).

La flèche rouge est allumée quand la fonction TPM est activée. Toutes les plages du CD mémorisées avec TPM dans ce mode sont reproduites.

La reproduction TPM ne peut être activée que si les plages sont mémorisées avec TPM.

Mémoriser une plage avec TPM

Une plage peut être seulement mémorisée pendant la reproduction. Ce faisant, la fonction TPM doit être désactivée.

En mode Changeur, vous changez de menus avec **CDC**.

Pour mémoriser,

- pressez **TPM** pendant 1 sec. environ ; l'afficheur indique «TPM prog».

Cette plage est mémorisée.

Effacer la mémorisation TPM

Vous pouvez effacer des plages mémorisées avec TPM.

Les plages TPM ne peuvent être effacées avec la touche **CLR** que pendant la reproduction.

- Activez TPM.

Si vous voulez uniquement effacer cette plage,

- pressez **CLR** pendant 2 sec. environ ; «TR clr» apparaît dans la ligne de commande pendant un court instant.

Si vous voulez effacer toutes les plages TPM du CD,

- pressez **CLR** pendant 5 sec. environ ; «CD clr» apparaît dans la ligne de commande pendant un court instant.

Dans le menu DSC, vous pouvez effacer toutes les plages TPM mémorisées en mode Changeur.

Au besoin, reportez-vous au chapitre «Programmation avec DSC - CDC».

MIX

Les plages de CD peuvent être lues dans un ordre aléatoire.

En mode Changeur, vous changez de menus avec la touche **CDC**.

La fonction MIX est activée quand la flèche rouge est allumée.

Vous pouvez choisir parmi les fonctions MIX suivantes :

Mix CD

Les plages du CD sélectionné sont lues dans un ordre aléatoire. En mode Changeur, les autres CD sont sélectionnés dans un ordre numérique. MIX (lecture aléatoire) s'applique à la lecture de pages.

Mix MAG (uniquement en mode Changeur)

CDC A 08: Toutes les plages du changeur sont lues dans un ordre aléatoire.

CDC A 06/071/072: Les CD sont sélectionnés dans un ordre aléatoire ; toutes les plages du CD sélectionné sont ensuite lues dans un ordre aléatoire.

Mix off

La fonction MIX est désactivée. Les CD sont lus dans un ordre numérique.

Commuter MIX

- Pressez brièvement **MIX** - la ligne de commande affiche brièvement la fonction activée.

SCAN

Cette fonction sert à écouter successivement les plages d'un CD pendant quelques secondes.

En mode changeur, vous changez de menus avec **CDC**.

Pour lancer SCAN :

- Pressez brièvement **SCAN**.

La flèche rouge clignote pour signaler que la fonction est activée.

Les plages sont amorcées successivement dans un ordre croissant pendant quelques secondes.

Pour annuler SCAN :

- Pressez brièvement **SCAN**.

La lecture de la dernière page reproduite continue.

Vous pouvez également annuler la fonction SCAN en pressant le bouton à bascule MIX, RPT, DSC ou AUD.

Définir le nom d'un CD

Vous avez la possibilité de définir le nom de jusqu'à 30 CD en mode CD et de jusqu'à 99 CD en mode Changeur.

Ce nom (par ex. VIVALDI) apparaît sur l'afficheur lorsque vous avez sélectionné le type d'affichage correspondant avec **DIS**.

En mode Changeur, vous pouvez changer de menus avec **CDC**.

Pour procéder à l'entrée :

- pressez **NAME**. Le premier des six champs de saisie clignote dans la ligne de commande.
- Sélectionnez les caractères au moyen du bouton \wedge / \vee .

Les lettres capitales (A à Z), les chiffres 0 à 9 et les caractères particuliers apparaissent successivement.

- Avec le bouton **<< >>**, passez au prochain trait et sélectionnez un caractère.

8 caractères maximum en mode CD et 7 caractères maximum en mode changeur pourront être entrés de cette manière.

Pour mémoriser / terminer la saisie :

- pressez **ENT** pour mémoriser.

Si vous voulez définir le nom d'un autre CD,

- introduisez un autre CD en mode CD.

ou

- sélectionnez en mode Changeur le prochain CD dont vous voulez spécifier le nom avec le bouton **<< />>**.

Pour modifier un nom, procédez à la saisie d'autres caractères (en tapant par-dessus) et mémorisez.

Effacer simultanément les noms mémorisés et la mémorisation TPM

Dans le menu DSC, il est possible d'effacer simultanément les noms mémorisés et la mémorisation TPM des CD.

L'effacement s'effectue séparément pour le mode CD ou Changeur.

Avec «CD», vous pouvez effacer le nom et la TPM du CD sélectionné.

Avec «ALL», vous pouvez effacer les noms et les TPM de tous les CD du mode sélectionné (CD ou CDC).

Pour effacer :

- Pressez **DSC**.
- Pressez **CD** ou **CDC**.

Pour effacer un CD

- dpressez **CD** pendant 1 sec. environ. La ligne de commande affiche brièvement «CD clr».

Pour effacer tous les CD

- pressez **ALL** pendant 4 sec. environ. La ligne de commande affiche brièvement «Memo clr».

Pour revenir au menu DSC :

- pressez brièvement **ENT**.

Avec **EXIT** ou **DSC**, vous quittez le menu DSC.

L'appareil est équipé d'une horloge interne qui se règle automatiquement et de manière précise (heures, minutes) de façon à augmenter l'exactitude via RDS.

La commande via RDS requiert la réception d'une station RDS présentant la fonction CT (CT-Clocktime).

Si ce signal n'est pas reçu, l'autoradio essaie de capter le signal horaire DCF 77 (heure radio) pour corriger l'heure à sa prochaine mise hors service. L'afficheur indique «CLK Sync» pendant la durée de la synchronisation.

La correction automatique de l'heure peut être désactivée.

Affichage de l'heure

Vous pouvez choisir dans chaque mode (radio, CD, Changeur) si l'heure devra être affichée en priorité.

Pour afficher l'heure :

- Sélectionnez le mode avec **TU**, **CD** ou **CDC**.
- Pressez **DIS** autant de fois jusqu'à ce que l'heure soit affichée dans la ligne de commande.

L'heure est affichée en priorité au mode choisi.



Affichage l'heure, l'autoradio étant éteint

Quand l'autoradio est éteint et le contact mis, vous avez la possibilité d'afficher l'heure. Vous pouvez procéder au réglage dans le menu DSC.

Reportez-vous si nécessaire au chapitre «Programmation avec DSC - CLK, VIEW».

Réglage de l'heure

a) automatique

L'heure se règle automatiquement à la réception d'une station RDS disposant de la fonction «CT» (Clocktime).

b) manuel via DSC-CLK

L'heure ne peut être corrigée manuellement qu'en cas de non-réception d'une station RDS disposant de la fonction CT (Clocktime).

Si vous voulez régler l'heure manuellement, reportez-vous au chapitre «Programmation avec DSC - CLK, SET».

Sélection du mode 12 ou 24 heures

Vous pouvez choisir l'affichage de l'heure au mode 12 ou 24 heures.

Reportez-vous si nécessaire au chapitre «Programmation avec DSC - CLK, MODE».

Synchronisation

L'horloge interne peut être réglée avec précision. La condition est que l'heure radio soit reçue par RDS-CT et que la synchronisation automatique soit activée (réglage par défaut).

Si le signal RDS-CT n'est pas reçu, l'autoradio essaie de capter le signal horaire DCF 77 (heure radio) à sa prochaine mise hors service afin de corriger l'heure. L'afficheur indique «CLK Sync» pendant la synchronisation.

Si vous voulez désactiver la synchronisation, reportez-vous au chapitre «Programmation avec DSC - CLK, SYNC».

Digital Sound Adjustment - Ajustement digital de sonorité

DSA permet d'appeler les fonctions d'égaliseur, de les régler et d'effectuer le masquage dynamique des bruits de roulement (DNC). Un ajustement optimal du son de votre installation Car-HiFi aux conditions de bruit présentées dans votre véhicule sera ainsi réalisé.

Aperçu des fonctions d'égaliseur

La qualité du son haute-fidélité dans un véhicule est fonction de l'équipement existant dans celui-ci (rembourrage des sièges, vitres), du placement des haut-parleurs, etc.

L'égaliseur intégré permet trois réglages différents (EQ1-EQ3) mémorisables pour chaque voie (gauche et droite).

7 bandes de fréquences peuvent être réglées sur chaque voie.

Ces réglages peuvent être effectués manuellement, ou automatiquement grâce à l'étalonnage HiFi.

L'étalonnage HiFi est lui-même modifiable manuellement.

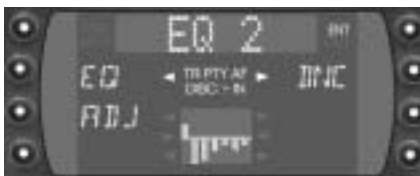
5 réglages fixes, non modifiables, peuvent en outre être appelés.

Appel des réglages d'égaliseur

Les réglages d'égaliseur peuvent être appelés dans le menu DSA.



- Appuyez successivement sur **DSA** et **EQ**.



La ligne de tête affiche la position de mémoire sélectionnée en dernier.

«EQ 1», «EQ 2», «EQ 3», ou bien «ROCK», «POP», «JAZZ», «CLASSIQUE», «VOCAL».

Le réglage sur l'égaliseur de la position de mémoire pour la voie gauche (LEFT) ou droite (RGHT) est affiché sur l'écran DOT.

Les réglages «EQ 1 - EQ 3» peuvent être effectués automatiquement grâce à l'étalonnage HiFi et/ou manuellement. Reportez-vous le cas échéant aux points «Egaliseur à auto-étalonnage» ou «Réglage manuel d'égaliseur».

Les réglages «Rock à Vocal» sont des valeurs fixes, ne pouvant être modifiées.

- Appuyez sur \wedge/\vee pour sélectionner un autre réglage.

Mise en marche/Arrêt de l'égaliseur

- Pour désactiver l'égaliseur, appuyez sur \ll .

La ligne de tête affiche «EQ off».

- Pour activer l'égaliseur, appuyez sur \gg .

Egaliseur à auto-étalonnage (Étalonnage HiFi)

L'appareil est pourvu d'un égaliseur 2 voies 7 bandes à auto-étalonnage adaptable.

Les voies gauche et droite peuvent être étalonnées électroniquement pour chaque position de mémoire.

Étalonnage HiFi

Il vous est possible d'exécuter et de mémoriser un étalonnage électronique pour trois situations différenciées d'écoute, par exemple :

EQ 1 pour le conducteur seul

EQ 2 pour le conducteur et le passager avant

EQ 3 passagers avant et arrière

Pendant l'étalonnage, placez le microphone sur la position correspondante.

La position du micro pour la situation 1 (exemple conducteur seul) est à hauteur de la tête du conducteur. Pour la situation 2, le micro devra être placé entre chauffeur et passager, au centre pour la situation 3 (par rapport à : gauche/droite, avant/arrière).

Un environnement réellement silencieux doit être présenté pour l'étalonnage. Des bruits extérieurs altéreront celui-ci.

L'émission des haut-parleurs ne doit pas être gênée par des objets. Le micro doit être raccordé à l'appareil.

Initialiser l'étalonnage HiFi

L'installation doit être allumée.

- Positionnez le micro pour la situation envisagée.

L'étalonnage sera défectueux si le micro est placé à un endroit incorrect.

Appelez le menu DSA pour l'étalonnage HiFi. Pour cela,

- Appuyez successivement sur **DSA** et **EQ**.

La ligne de tête affiche le réglage d'égaliseur sélectionné en dernier.



- Au moyen de \wedge/\vee , sélectionnez la position de mémoire que vous souhaitez modifier (EQ1, EQ2 ou EQ3).

Pour lancer l'étalonnage



- Appuyez successivement sur **ADJ** et **AUTO**.

La ligne de tête affiche «MicPos 5», un compte à rebours est effectué. L'étalonnage est ensuite réalisé entièrement automatiquement.

Un bruit de souffle devenant fort est alors émis par les haut-parleurs, pendant que la ligne de tête clignote.

Assurez-vous que le plus grand silence règne pendant l'étalonnage.

L'étalonnage une fois achevé, la position de mémoire étalonnée apparaît sur la ligne de tête. L'écran DOT affiche les valeurs réglées sous forme graphique.

Si vous le souhaitez, vous pouvez alors exécuter l'étalonnage des autres positions modifiables de mémoire.

Le cas échéant, il vous est possible de modifier des réglages étalonnés en fonction de vos préférences. Reportez-vous à cet effet au point «Réglage manuel d'égaliseur».

Nota :

Tous les haut-parleurs doivent être raccordés pour l'étalonnage.

Si, au cours de l'étalonnage HiFi, il est détecté qu'aucun haut-parleur n'est raccordé, ou que le micro n'est pas branché, la procédure sera interrompue et le message «Error» s'affichera brièvement en ligne de tête.

Le réglage précédent est maintenu.

Réglage manuel d'égaliseur

Si vous optez pour un réglage manuel de l'égaliseur, il vous est possible de procéder au réglage entièrement manuel des positions de mémoire EQ 1 à EQ 3.

Vous pourrez aussi modifier manuellement et conformément à vos préférences un éta-lonnage électronique déjà exécuté.

7 plages de fréquence de 64 Hz à 15600 Hz peuvent être réglées séparément pour les voies gauche et droite.

Modification manuelle d'un réglage

- Après avoir allumé l'égaliseur, appuyez successivement sur **DSA** et **ADJ**.

La ligne de tête affiche le réglage d'égaliseur sélectionné en dernier.

- Au moyen de \wedge/\vee , sélectionnez la position de mémoire que vous souhaitez modifier (EQ1, EQ2 ou EQ3).



- Appuyez sur LEFT (gauche) ou RGHT (droite) pour changer les fréquences d'une voie.
- Appuyez sur << >>, pour sélectionner une bande de fréquences.
- Appuyez sur \wedge/\vee pour le réglage d'intensité.

Procédez au réglage successif de toutes les bandes de fréquences pour la voie gauche et la voie droite. A l'issue du réglage de position de mémoire :

- Appuyez sur **ENT**.

Vous pouvez alors modifier la position de mémoire suivante.

Vous quittez le menu en

- appuyant sur **EXIT**.

Appeler un réglage d'égaliseur

Si vous souhaitez sélectionner le réglage d'une autre position de mémoire, p. ex. «CLASSIQUE» à la place de «JAZZ» :

- Appuyez successivement sur **DSA** et **EQ**.

La ligne de tête affiche le réglage d'égaliseur sélectionné en dernier.

- Sélectionnez la position de mémoire au moyen de \wedge/\vee : «EQ 1», «EQ 2», «EQ 3», ou bien «ROCK», «POP», «JAZZ», «CLASSIQUE», «VOCAL»
- et appuyez sur **ENT**.

EXIT vous permet de quitter le menu DSA.

Dynamic Noise Covering - Masquage des bruits de roulement

Pendant la conduite, la fonction DNC augmente le volume sonore considéré comme optimal lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Cette augmentation de volume a lieu selon des plages de fréquences différenciées en fonction du bruit présenté dans le véhicule.

Aussi le volume et le son de l'installation restent-ils agréables à l'écoute même lors de conditions changeantes de bruit. Les bruits brefs, tels que ceux produits par un passage sur voie ferrée, ne sont pas pris en compte.

Étalonnage de DNC

Un étalonnage au moyen du microphone est nécessaire pour l'adaptation effective de DNC au véhicule. Veuillez procéder à l'étalonnage DNC après l'étalonnage HiFi. Le micro sera installé durablement à proximité de la console, au moyen de la bande velcro autocollante fournie, en prenant garde de ne pas le placer au niveau des jambes, à des endroits où se produisent des résonances par vibrations, ni sur le chauffage/la ventilation.

La tête de micro doit être orientée vers l'intérieur du véhicule. L'étalonnage doit avoir lieu moteur coupé et dans un endroit silencieux.

Initialiser l'étalonnage :

- Appuyez sur **DSA**.



- Appuyez sur **DNC** pendant 1 sec. environ, jusqu'à ce que l'affichage «DNC Adj» apparaisse en ligne de tête.

L'étalonnage DNC est alors lancé et il se déroule automatiquement.

L'étalonnage est achevé quand la ligne de tête affiche «DNC 3». La valeur indiquée correspond à une sensibilité DNC moyenne.

Réglage de la sensibilité DNC

5 degrés de montée en volume peuvent être choisis :

DNC 1 est à sélectionner en cas de moteur bruyant et de musique saturée de basses, DNC 5 sera retenu pour un véhicule silencieux et une musique classique.

À l'issue de l'étalonnage, la sensibilité est réglée automatiquement sur le degré de sensibilité DNC 3.

Pour modifier cette sensibilité :

- Appuyez brièvement sur **DNC**, la ligne de tête affiche la valeur réglée.

Changez cette valeur en appuyant sur \wedge/\vee :

Le réglage sera confirmé avec **ENT** et le menu DSA sera quitté avec **EXIT**.

Activer/Désactiver la fonction DNC

- Pour activer la fonction, appuyez sur \ll .

La ligne de tête affiche «DNC off».

- Pour l'activer, appuyez sur \gg .

Conseil de sécurité

Un placement incorrect du micro aura un réglage DNC défectueux pour conséquence. Cela peut entraîner une augmentation trop importante du volume en cours de conduite (au risque d'être effrayé).

Veillez donc impérativement à un placement correct du micro.

Programmation avec DSC

L'autoradio vous offre la possibilité avec DSC (**D**irect **S**oftware **C**ontrol) d'adapter certains réglages et fonctions selon vos besoins et de mémoriser ces modifications.

Les autoradios sont réglés par défaut par le constructeur.

La liste des réglages par défaut figure à la fin de ce chapitre. Vous pouvez donc les consulter à tout moment.

Le menu DSC est réparti en plusieurs sujets.



- TUN – Tuner
Réglage pour la radio
- DISP – Afficheur
- VAR – Various
Réglages divers
- KC – KeyCard
- CLK – Clock (heure)

Si vous voulez modifier une programmation,

- pressez **DSC** et choisissez le sujet, par ex. TUN.



- Sélectionnez la fonction que vous voulez modifier et pressez la touche correspondante.

Au moyen du bouton à bascule, sélectionnez et réglez les fonctions décrites ci-après. L'afficheur indique à chaque fois la fonction activée.



La touche **ENT** vous permet de valider votre saisie. Vous revenez au menu précédent pour effectuer d'autres réglages dans le menu DSC.

Pour quitter le menu DSC, pressez la touche **DSC**.

TUN (Tuner)

Ce menu permet de procéder à des réglages concernant la radio.

NAME

Pour les stations FM mémorisées, indiquer le nom de quatre lettres/chiffres.



DEF - Rétablir le réglage par défaut (texte / fréquence)

PREV - Sélectionner une position en mémoire précédente

CLR - Effacer l'inscription

NEXT - Sélectionner une position en mémoire suivante

Avec le bouton à bascule, sélectionner la position de saisie et les caractères. La saisie effectuée, sélectionner la prochaine position ou terminer la saisie avec **ENT**.

Le nom modifié apparaît devant la touche de station sur l'afficheur.

PTY

Sélectionner la langue de l'identification du type d'émission avec \wedge/\vee : allemand, anglais ou français.

SHARX

Commutation automatique de la bande passante en FM.

En cas de forte densité d'émetteurs, activer «Sharx on» avec $\ll \gg$ pour éviter les perturbations causées par les stations voisines. «Sharx» est activé par défaut.

S-DX

Sert à modifier la sensibilité de recherche de stations.

«dx» signifie réception distante.

Sélectionner «dx-3» pour capter des stations puissantes éloignées.

Sélectionner «dx-1» pour capter également des stations éloignées de faible réception.

S-LO

Sert à modifier la sensibilité de recherche de stations.

«lo» signifie réception proche.

Sélectionner «lo 3» pour capter des stations puissantes aux alentours.

Sélectionner «lo 1» pour capter également des stations de faible réception aux alentours.

HCUT

Réduction des sons aigus en fonction des parasites.

Les sons aigus ne seront réduits qu'en cas de parasites. Réglage de No Hi-Cut (désactivé) à HiCut 3 (forte réduction des sons aigus). Désactiver HiCut avec \ll , régler le paramètre avec \wedge/\vee . Effectuer le réglage qui convient le mieux.

DISP (Afficheur)

Ce menu vous permet de régler l'afficheur.

ANGL (ANGLE)

Réglage de l'afficheur en fonction de l'angle d'observation de l'utilisateur avec \wedge/\vee .

DIM

Sert à régler la luminosité de l'afficheur avec \wedge/\vee pour le jour (day) $\ll \gg$ et la nuit (night)

FADE

Sert à désactiver automatiquement l'afficheur.

Fader 1 - 15 secondes après le dernier réglage, l'afficheur entier se désactive automatiquement.

Fader 2 - La ligne de commande clignote, tous les autres éléments de l'afficheur se désactivent au bout de 15 secondes.

Pour changer de fader, utilisez \wedge/\vee

Fade off - L'afficheur est toujours allumé lorsque l'autoradio est allumé.

Pour changer de réglage, pressez $\ll \gg$.

VAR (Various)

Ce menu permet d'effectuer différents réglages.

TVOL

Cette fonction permet de régler le volume des informations routières et du bip d'avertissement de 0 à 66 avec \wedge/\vee .

L'information routière est diffusée à ce volume si le volume standard est plus faible.

Si le volume standard est supérieur à TVol, l'information routière sera transmise au volume standard.

BEEP

Bip validant certaines fonctions qui nécessitent une pression de touche pendant 1 sec. env. Le volume peut être réglé de 1 à 9 avec \wedge/\vee . Désactiver Beep avec \ll .

DLAY (Delay - (temporisation))

Cette fonction permet d'éviter le craquement à la mise en marche d'un amplificateur. L'amplificateur est dans ce cas mis en marche avec un certain retard. La fonction

«Delay» permet de régler la temporisation de mise en marche.

«Delay 1» = 250 ms à «Delay 9» = 2,25 sec. de temporisation.

VOL (volume)

Sélection du volume de mise en marche. Sélectionner le volume de mise en marche quelconque avec \wedge / \vee . Si vous choisissez «Last Vol» avec \ll , le volume de mise en marche sera identique au dernier volume sélectionné.

SCAN (SCANTIME - durée de balayage)

Cette fonction permet de régler la durée de balayage pour Scan et PresetScan entre 5 et 30 secondes.

Ce réglage s'applique au Scan radio et CD.

HP-F (filtre passe-haut)

La part des fréquences graves peut être réduite. Recommandé en cas de branchement d'un subwoofer.

Sélectionner le filtre 1 à 5 avec \wedge / \vee .

La fonction «filtre passe-haut» peut être désactivée avec \ll .

KC (KeyCard)

Ce menu permet de définir les paramètres concernant la KeyCard.



READ (lire)

Cette fonction permet de lire les données d'une KeyCard.

Avec la KeyCard fournie, vous pouvez afficher les données de l'autoradio telles que nom, numéro de référence (76...) et numéro de l'autoradio.

La seconde carte que vous pouvez acquérir auprès d'un revendeur, permet également d'afficher certaines informations indiquées par le revendeur (cf. «Short Additional Memory S.A.M.»).

«Insert» apparaît sur l'afficheur si vous enlevez la KeyCard pendant la lecture.

LRN (initier)

Cette fonction vous permet d'initier une seconde KeyCard.

Lisez à ce sujet les indications figurant aux paragraphes «Système antivol KeyCard» - «Initiation d'une seconde KeyCard».

LED (voyant lumineux)

Quand l'autoradio est éteint et la KeyCard est enlevée, le bouton ON et un voyant lumineux dans le logement de CD peuvent clignoter pour dissuader les voleurs.

Le clignotement est seulement visible quand la façade est ouverte.

LED off \ll \gg LED on.

Lisez à ce sujet les indications figurant aux paragraphes «Système antivol KeyCard» - «Protection antivol optique».

TOM

Si vous possédez une seconde KeyCard offrant un message TURN ON (information apparaissant lorsque vous allumez l'autoradio), vous pouvez désactiver le texte avec «TOM off». Le réglage par défaut est «TOM on».

TOM off \ll \gg TOM on.

Lisez à ce sujet les indications du paragraphe «Système antivol KeyCard» - «Turn On Message (T.O.M.)».

CLK (Clock)

Ce menu permet de régler l'heure.



SET (régler l'heure)

L'heure se règle automatiquement à la réception d'une station RDS offrant la fonction «CT» (clocktime).

En cas de non-réception, l'heure peut être réglée avec «SET».



La ligne de commande indique en clignotant l'heure au mode 12 («am/pm») ou 24 heures.

Sélectionner la zone à régler (heures/minutes) avec << >>, régler les valeurs avec ▲/▼.

SYNC

L'heure est synchronisée automatiquement à la réception de RDS-CT.

La synchronisation peut être désactivée pour afficher volontairement une autre heure ou si la qualité de réception de RDS-CT et du signal horaire DCF 77 (heure radio) n'est pas suffisante.

Sélectionnez le type de synchronisation avec le bouton à bascule ▲/▼ :

- RDS Sync
- DCF Sync
- AutoSync
- Sync off

Le bouton à bascule << vous permet de désactiver la synchronisation («Sync off»), alors qu'avec le bouton à bascule >> vous restaurez l'état précédent.

RDS Sync

La synchronisation ne s'effectue qu'à la réception du signal RDS-CT.

DCF Sync

L'horloge interne n'est synchronisée qu'à la réception du signal DCF-77. Après avoir pressé ON pendant env. 1 sec. (pour éteindre l'appareil), l'appareil s'éteint avec retard de manière à ce que l'horloge puisse se synchroniser. Pendant ce temps, vous entendez la mélodie «Big Ben» indiquant que la

synchronisation est en cours. Une fois la synchronisation terminée, l'appareil s'éteint au bout de quelques minutes. En cas de non-réception du signal DCF-77, l'appareil s'éteint peu de secondes après.

AutoSync

La synchronisation s'effectue à la réception du signal RDS-CT ou du signal DCF-77. La tentative de capter le signal DCF-77 n'est faite que s'il n'est pas possible de synchroniser via le signal RDS-CT.

Sync off

L'horloge interne n'est pas synchronisée.

MODE

Sélection du format horaire.

<< mode 12 heures / >> mode 24 heures.

Si le mode 12 heures est choisi, «am» pour le matin et «pm» pour l'après-midi est indiqué à côté de l'heure.

VIEW (affichage de l'heure)

Il existe plusieurs possibilités d'afficher l'heure en fonction des branchements effectués.

a) L'autoradio peut être désactivé via le contact.

L'autoradio s'éteint avec la touche «ON», le contact étant mis.

L'heure s'affiche si la fonction «CLK on» est activée. L'heure disparaît de l'afficheur en coupant le contact.

b) L'autoradio ne peut être éteint avec «ON», et non pas avec le contact.

L'autoradio est éteint.

L'heure est affichée si la fonction «CLK on» est activée.

⚠ Pour protéger la batterie, l'affichage s'annule au bout de 3 heures.

CDC (Chargeur)

Ne s'affiche que si un changeur est branché et que le menu DSC est appelé en mode Changeur.

Cette fonction permet d'effacer le nom et la mémorisation TPM.

CD – Effacer le nom et la TPM du CD sélectionné

ALL – Effacer les noms et les TPM de tous les CD

PREV – Sélectionner le CD précédent

NEXT – Sélectionner le CD suivant

Lisez au besoin «Effacer simultanément les noms mémorisés et la mémorisation TPM».

Pour quitter la programmation DSC / mémoriser les paramètres

- pressez la touche **DSC**.

Liste des paramètres par défaut

Menu INSTALL

IGN	on
AMP	on
AUX	off

Menu TU(ner)

TA	off
AF	on
REG	off
LOC	off
RT	off
PTY	off
MONO	off

Menu DSC

Tuner

PTY (langue)	Deutsch (Allemand)
SHARX	on
LO	1
DX	1
HICUT	2

Afficheur

ANGLE	0
DIM	Day 9 Night 7 off
FADE	

Various

TVOL	35
BEEP	3
DLAY	3
VOL	25
SCAN (Time)	10 sec.
HP-F	off

KeyCard

LED	on
TOM	on

Clock

SET	0:00
SYNC	AutoSync
MODE	24h
VIEW	CLK off

Menu AUD

DSA	off
DNC	off
LOUDNESS	4
SUBOUT	0

Ampli

Puissance de sortie : 4 x 25 watts sinus
selon DIN 45 324
14, 4 V
Puissance
4 x 40 watts max.

Tuner

Gamme d'ondes

FM : 87,5 – 108 MHz
PO : 531 – 1602 kHz
GO : 153 – 279 kHz

Sensibilité FM : 0,7 μ V pour 26 dB
Rapport signal/bruit.

Plage de transmission FM :
20 à 16 000 Hz

CD

Plage de transmission :
20 à 20 000 Hz

Sous réserve de modifications !

AF – Fréquence Alternative

Cette fonction permet en RDS la sélection automatique de la fréquence la plus puissante du programme écouté.

Amplificateur

Amplificateur de puissance permettant d'augmenter la puissance de sortie.

AUD – Audio

Réglage sonore des sons graves et aigus (treble) ainsi que le rapport du volume à gauche / à droite (balance) et avant/arrière (fader).

Changeur

Changeur CD

CL – Clear (effacer)

Revenir à la fonction ou au menu précédent.

DNC - Dynamic Noise Covering - Masquage des bruits de roulement

Réglage automatique de volume en fonction du bruit existant.

DSA - Digital Sound Adjustment - Ajustement digital de sonorité

L'ajustement digital de sonorité est réalisé au moyen d'un égaliseur à auto-étalonnage.

DSC – Direct Software Control

Cette fonction permet de modifier certains paramètres par défaut en fonction des besoins personnels.

Egaliseur

Permet de régler la tonalité, d'adapter les fréquences aux données acoustiques et aux préférences personnelles.

EON – Enhanced other network

Cette fonction permet en RDS l'échange d'informations de stations à l'intérieur d'une chaîne d'émetteurs.

Pendant la diffusion d'une information routière, il est possible par exemple de passer automatiquement d'une station n'émettant pas d'informations routières à une station de radioguidage. L'information diffusée, l'auto-radio revient à la station initiale.

ENT(Enter)

La brève pression de cette touche permet de valider / mémoriser un réglage.

EXIT

La pression de cette touche permet de quitter / d'annuler un réglage.

KeyCard

Système antivol de Blaupunkt. L'autoradio ne peut être utilisé qu'avec la KeyCard correcte.

Ce n'est qu'avec cette KeyCard qu'il est possible d'initier des cartes SIM (cartes de téléphone) ou une seconde KeyCard.

MIX

Lecture aléatoire de CD ou de plages de CD.

MUTE

Assourdissement - mise en veille

Preset Scan

cf. Scan

PTY

Pour la sélection ciblée d'un type d'émission en FM (par ex. sport, informations). Voir également RDS.

RDS – Radio Data System

Service proposé par les émetteurs pour un meilleur confort d'écoute. Le nom de la station apparaît par exemple au lieu de la fréquence.

D'autres fonctions RDS sont :

AF – Fréquence Alternative
EON – Enhanced other network
Radiotexte
REG – Programme régional
PTY – Type de programme
TA – Traffic Announcement
TP – Traffic Program

REG

Cette fonction permet de donner la priorité aux programmes régionaux. REG ON empêche un passage automatique à un autre programme régional de la même station offrant une meilleure réception. Voir également RDS.

RPT (Repeat = répétition)

Fonction permettant de répéter des plages de CD et, en mode Changeur, les plages ou le CD.

SCAN

Pour écouter successivement pendant un court instant les stations pouvant être reçues ou les plages en mode CD. Preset Scan permet de balayer les stations mémorisées.

Softkey (Software key)

Touche à fonction variable.

TA – Traffic Announcement (priorité aux informations routières)

«TA» apparaît sur l'afficheur si la priorité est activée. Voir également RDS.

TP – Traffic Program (programme de radioguidage)

«TP» indique sur l'afficheur qu'une station de radioguidage est activée. Voir également RDS.

TPM – Track Program Memory

Pour mémoriser et écouter des plages préférées en mode CD et Changeur.

TS – Travelstore

Mémorisation automatique des stations les plus puissantes. Celles-ci peuvent être ensuite activées via les touches de station. Fonction très utile au cours de voyages.

Update – actualiser

A

Accessoires 101
Activer des stations mémorisées 111
Afficheur 93, 98
Assistance téléphonique 101

B

Bip de signalisation 116

C

Clock 121

D

DNC 125
DSA 122, 123, 124
DSC-programmation 126, 127, 128, 129

E

Emissions régionales 109

F

Façade 92
Fréquence Alternative 95, 108

G

Gamme d'ondes 109
Garantie 101
Glossaire 131, 132

H

Heure 121

K

KeyCard 99, 102, 103, 104

L

Liste des paramètres par défaut 130

M

Mémoriser une station 111
Menu 93, 94
Menu d'installation 105, 106
Mode CD 118, 119, 120
Mode Chargeur 117, 118, 119, 120
Mode Radio avec
RDS 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114
Mono 112
Montage 101

N

Niveau de mémoire 110

O

Options 101

P

Passeport de l'autoradio 103
Première installation 105, 106
Preset Scan 112
Protection antivol 99
PTY 113

R

Radio Data System 108
Radio Scan 112
Radiotexte 95, 115
RDS-EON 116
Recherche de stations 110
Réglage de stations 110

S

Sécurité routière 101
Sélection du mode 107
Sensibilité de recherche de stations 112
SHARX 113
Short Additional Memory (S.A.M.) 103
Softkey 93
Stéréo 112
Système antivol 102, 103, 104

T

Télécommande 100
Téléphone mute 101
TPM 118
Travelstore 94, 111
Turn On Message (T.O.M.) 103
Type de programme 113

V

Volume 93, 116

Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer für service / Números de servicio / Número de serviço

	Tel.:	Fax:
Deutschland	018 050 002 25	051 214 940 02
Belgique	025 255 444	025 255 448
France	014 010 70 07	014 010 73 20
Nederland	023 565 63 48	023 565 63 31
Great Britain	018 958 383 66	018 958 383 94
Danmark	044 898 360	044 898 644
Sverige	087 501 500	087 501 810
Suomi	094 359 91	094 359 92 36
Österreich	045 989 90 28	016 103 93 91
Greece	015 762 241	015 769 473
Česká republika	026 130 04 41	026 130 05 14
USA	180 026 6-BLAU	180 026 625 28
Singapore	006 535 054 47	006 535 053 12
Slovensko	042 175 873 212	042 175 873 229

Blaupunkt-Werke GmbH
Bosch Gruppe

